

Z M L U V A
č. ÚVV a ÚVTOS-7-2/34-2015
o vykonávaní pomocných prác uzavretá v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č.
513/1991 Zb. - Obchodný zákonník znení neskorších predpisov
(ďalej len ako „zmluva“)

Čl. 1
ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ:

Názov organizácie:

WÜRTH International Trading s.r.o.

Sídlo:

Rybničná 40/A, 831 07 Bratislava

Zastúpený:

Mirco Bonavetti
konateľ spoločnosti

Vo veciach zmluvy oprávnený:

Ing. Dušan Graus
prokurista spoločnosti

Poverení pracovníci

Stanislav Libo
Jozef Holop

Bankové spojenie:

UniCredit Bank Slovakia a.s.

Č. účtu/IBAN:

IČO:

31386253

DIČ:

2020334316

IČ DPH:

SK2020334316

Fax:

e-mail:

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ:

Názov organizácie:

Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody

Sídlo:

Chorvátska 5, 812 29 Bratislava 1

Korešpondenčná adresa:

Chorvátska 5, 812 29 Bratislava 1

Zastúpený:

Ing. Miroslav Smolek,
riaditeľ ústavu

Vo veciach zmluvy oprávnený:

Ing. Miroslav Löffler,
zástupca riaditeľa ústavu pre ekonomické veci
Marek Tvrdon - skupina zamestnávania výroby a odbytu
PhDr. Iveta Voleková – vedúca otvoreného oddelenia
Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15

Poverení pracovníci:

Bankové spojenie:

Č. účtu/IBAN:

IČO:

00738255

DIČ:

2020831384

IČ DPH:

nie je platcom DPH

Fax:

e-mail:

(ďalej len „poskytovateľ“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Čl. 2 PREDMET ZMLUVY

Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa za úhradu pomocnej práce súvisiace s ručným balením artiklov objednávateľa do rôznych predpísaných balení s ručnou manipuláciou s bremenami pri dodržaní max. hmotnostných limitov podľa nariadenia vlády SR č. 281/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri ručnej manipulácii s bremenami v priestoroch objednávateľa na ul. Rybníčná 40/A v Bratislave (ďalej len „pracovisko“). Práce budú vykonávané odsúdenými zaradenými na výkon trestu odňatia slobody v Ústave na výkon väzby a Ústave na výkon trestu odňatia slobody v Bratislave (ďalej len „odsúdení“).

Čl. 3 TRVANIE ZMLUVY A ČAS PLNENIA

Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 16.03. 2015 do 31.12. 2015. Od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy bude poskytovateľ vykonávať práce podľa čl. 2 tejto zmluvy za podmienok špecifikovaných v zmluve.

Čl. 4 CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli na cene prác podľa ustanovení zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, podľa skutočne odpracovaných hodín vo výške 2,20 € za jednu odpracovanú hodinu na odsúdeného. V uvedenej sadzbe je zahrnutá aj finančná prirážka poskytovateľa na krytie poistného a jeho ďalšie náklady súvisiace s výkonom prác.
- 4.2 Pri štátnom sviatku sa dohodnutá cena prác podľa čl. 4 bodu 4.1 zvýši o 50 %, pri sobote a nedeľi o 25 %, pri práci v noci o 20 % minimálnej mzdy v eurách za hodinu podľa osobitného predpisu.
- 4.3 Pri práci nad ustanovený fond pracovnej doby (8 hod. denný pracovný čas a povinne poskytnutá prestávka na odpočinok a jedenie v trvaní 30 min.) vzniká nadčasová práca, kde sa dohodnutá cena zvýši o 25 %.
- 4.4 Podkladom pre fakturáciu sú týždenné pracovné lístky za uplynulý mesiac, ktoré vystavuje poskytovateľ a potvrdzuje poverený zástupca objednávateľa, podľa skutočne odpracovaných hodín odsúdenými. Tento zároveň preberá vykonané práce denne alebo po ukončení pracovnej činnosti. Každý kalendárny mesiac bude účtovaný samostatne po jeho ukončení.
- 4.5 Úhrady za vykonané práce realizuje objednávateľ mesačne, bezhotovostne na príslušný účet v peňažnom ústave, po ukončení dodávok prác na základe daňového dokladu – faktúry vystavenej poskytovateľom.
- 4.6 Faktúru vystaví poskytovateľ do 15-teho kalendárneho dňa po ukončení prác vykonaných v zúčtovacom mesačnom období.

- 4.7 Objednávateľ je povinný zaplatiť faktúru do dátumu splatnosti, t.j. do 14 kalendárnych dní od vyhotovenia faktúry alebo faktúru vrátiť poskytovateľovi s oprávnenými pripomienkami na opravu alebo doplnenie; v opačnom prípade si poskytovateľ vyhradzuje právo pozastaviť plnenie predmetu tejto zmluvy.
- 4.8 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu za plnenie predmetu zmluvy v zmysle čl. 4 tejto zmluvy riadne a včas.

Čl. 5

PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA

- 5.1 Poskytovateľ zabezpečí plnenie predmetu tejto zmluvy v jednozmennej prevádzke v pracovných dňoch v dohodnutom čase od 06.00 h do 14.30 h vrátane prestávky na jedenie a odpočinok v trvaní 30 minút podľa čl. 7 bod 7.4 zmluvy.
- 5.2 Poskytovateľ zabezpečí spravidla 6 odsúdených na výkon pomocných prác, podľa požiadavky objednávateľa a kapacitných možností poskytovateľa po vzájomnej dohode.
- 5.3 Poskytovateľ vybaví odsúdených základným pracovným odevom, pracovnou obuvou ,
- 5.4 Poskytovateľ realizuje oprávnenia a povinnosti zo zmluvy poverenými zástupcami poskytovateľa, ktorými sú: Marek Tvrdoň, tel. kontakt: _____ alebo
PhDr. Iveta Voleková, tel. kontakt: _____ v prípade neprítomnosti
zastupuje Ing. Táňa Burdejová, tel. kontakt: _____
- 5.5 Po 15.00 h. zastupuje službukonajúci vedúci zmeny (stála služba) telefónny kontakt:

Čl. 6

PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

- 6.1 Objednávateľ zabezpečí:
- a) prepravu odsúdených z Ústavu na výkon väzby a Ústavu na výkon trestu odňatia slobody v Bratislave na pracovisko a späť na vlastné náklady. Pri vlastnej preprave je objednávateľ povinný dodržiavať všetky ustanovenia zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
 - b) pred začatím prác v zmysle platných právnych predpisov oboznámenie odsúdených zaradených do práce o bezpečnosti a ochrane a zdravia pri práci (zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov – ďalej len zákon č. 124/2006 Z. z.) a školenie odsúdených zaradených do práce o ochrane pred požiarmi (zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov) a o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri ručnej manipulácii s bremenami (Nariadenie Vlády SR č. 281/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri ručnej manipulácii s bremenami),

- c) podmienky na riadne plnenie pracovných úloh odsúdených a v záujme zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci dodržiava povinnosti ustanovené osobitnými predpismi (zákon č. 124/2006 Z. z) a tiež zabezpečí, aby priestory pracovísk, stav komunikácií, stroje, zariadenia, nástroje, materiály, pracovné pomôcky, pracovné postupy, usporiadanie pracovných miest a organizácia práce neohrozovali bezpečnosť a zdravie odsúdených,
- d) záchvat odsúdených na jednotlivé práce, riadenie pracoviska a kontrolu kvality prác prostredníctvom potrebného počtu kvalifikovaných, odborne spôsobilých osôb,
- e) vybavenie odsúdených potrebným pracovným náradím, pracovnými prostriedkami a vhodnými osobnými ochrannými pracovnými prostriedkami (t.j. rukavice, okuliare, reflexná vesta a ďalšie podľa potreby) ako aj ich udržiavanie, najmä čistenie, opravu a výmenu,
- f) organizovanie a riadenie práce prostredníctvom určeného pracovníka a denné preberanie kvality a množstva práce, čo bude potvrdené podpisom na pracovnom lístku,
- g) pre odsúdených osobitný priestor na prezliekanie (šatňa), stravovanie, umývanie štandardné sociálne zariadenie a na dostupnom mieste lekárničku prvej pomoci,
- h) podmienky bezpečnej práce podľa platných predpisov a nie je oprávnený požadovať zmenu druhu práce na takú, ktorá by bola v rozpore s čl. 2 tejto zmluvy alebo s príslušnými predpismi o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci,
- i) v prípade vzniku závažného pracovného úrazu s následkom smrti alebo závažného pracovného úrazu s ťažkou ujmovou na zdraví u odsúdeného zaradeného do práce, či príslušníka alebo zamestnanca Zboru väzenskej a justičnej stráže (ďalej len „ZVJS“) je objednávatel' povinný umožniť vyšetrenie príčiny a okolností vzniku predmetného závažného úrazu na pracovisku objednávatel'a, ktoré vykoná pracovník orgánu dozoru ZVJS nad bezpečnosťou a ochranou zdravia pri výkone štátnej služby a pri práci a pre ochranu pred požiarom z GR ZVJS v Bratislave a za týmto účelom im poskytnúť potrebné poklady a súčinnosť. Pri vzniku závažného pracovného úrazu s následkom smrti alebo závažného pracovného úrazu s ťažkou ujmovou na zdraví nemeňte stav pracoviska po vzniku úrazu skôr než bude udalosť zadokumentovaná autorizovaným bezpečnostným technikom objednávatel'a, alebo zhotoviteľ'a.
- j) zamedzenie požívania alkoholických nápojov, omamných a psychotropných látok na pracovisku,
- k) možnosť vstupu kontrolným orgánom poskytovateľ'a na pracovisko počas pracovného času odsúdených, predloží poskytovateľ'ovi vyžiadajú dokumentáciu súvisiacu so zamestnávaním odsúdených a v dohodnutých termínoch zabezpečí odstránenie prípadných zistených nedostatkov súvisiacich s pracovnou činnosťou odsúdených,
- l) uhradenie rozdielu na mzde a bolestnom v prípade zavinenia pracovného úrazu zo strany objednávatel'a,
- m) pitný režim na pracovisku po dohode s poskytovateľ'om, a to pri 8 hod. pracovnej dobe 1,5 l – 2 l zdravotne nezávadného nápoja na osobu. V prípade že vonkajšia teplota prostredia klesne na 4 °C a nižšie, objednávatel' zabezpečí teplý, zdravotne nezávadný nápoj (príp. možnosť prípravy teplého nápoja na pracovisku),
- n) poučenie poverených zástupcov objednávatel'a (čl. 1 a čl. 6 bod 6.5 tejto zmluvy) o zásadách styku s odsúdeným zaradeným na pracovisku v rozsahu predtlaču

poučenia poskytnutého poskytovateľom; poučenie vykoná preukázateľným spôsobom (písomne) a jeden výťah poskytnie poskytovateľovi.

- 6.2 V prípade potreby vykonania prác mimo vymedzeného pracovného času uvedeného v čl. 5 bode 5.1., objednávateľ písomne /e-mailom alebo faxom/ požiada o ich realizáciu najneskôr dva pracovné dni pred ich vykonaním. V odôvodnených prípadoch po vzájomnej dohode je možné požadované práce mimo vymedzeného pracovného času vykonať aj v kratšej lehote. Žiadosť o vykonanie prác mimo pracovného času objednávateľ predkladá poverenému zástupcovi poskytovateľa, ktorý žiadosť predloží riaditeľovi ústavu na schválenie.
- 6.3 Ak došlo pri plnení úloh podľa tejto zmluvy alebo v priamej súvislosti s nimi k poškodeniu zdravia odsúdeného alebo k jeho smrti úrazom, zodpovedá za škodu tým vzniknutú objednávateľ. Objednávateľ sa zbaví zodpovednosti celkom alebo sčasti ak preukáže, že príčinou škody boli skutočnosti uvedené v ustanovení § 196 ods. 1 a 2 zákona č. 311/2001 Z. z. - Zákonníka práce v znení neskorších predpisov.
- 6.4 Objednávateľ je povinný vykonanú prácu v požadovanom rozsahu prevziať.
- 6.5 Ďalšie povinnosti realizované prostredníctvom povereného zástupcu objednávateľa, ktorými sú p. Stanislav Libo, , telefónny kontakt . v prípade neprítomnosti zastupuje p. Jozef Holop, telefónny kontakt .
- a) organizuje, riadi a kontroluje pomocné práce vykonávané odsúdenými,
 - b) denne preberá kvalitu a množstva práce, čo potvrdí podpisom na pracovnom lístku,
 - c) dbá na dodržiavanie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,
 - d) počas pracovnej doby odsúdených kontrolnou činnosťou preveruje prítomnosť odsúdených na určenom pracovisku v priestoroch objednávateľa,
 - e) závažné skutočnosti a relevantné poznatky zistené vlastnou kontrolnou činnosťou (napr. nenastúpenie na pracovisko, vzdialenie sa z pracoviska, poškodenie zdravia a pod.) bezodkladne hlási poverenému zástupcovi poskytovateľa (čl. 5, bod 5.4 resp. bod 5.5 tejto zmluvy).

Čl. 7 STRAVOVANIE ODSÚDENÝCH

- 7.1 Objednávateľ sa v tejto zmluve zaväzuje zabezpečovať stravovanie odsúdeným na pracovisku na vlastné náklady. Objednávateľ zabezpečuje stravovanie pre odsúdeného poskytovaním jedného teplého hlavného jedla (obed) vrátane vhodného nápoja v súlade § 152 ods. 1 a 2 zákona č. 311/2001 Z. z. - Zákonníka práce v znení neskorších predpisov.
- 7.2 Objednávateľ má právo uplatniť si nárok na refundáciu výdavkov spojených s poskytnutím stravy v zmysle bodu 7.1 tejto zmluvy v aktuálnej výške 0,74 € (slovom: sedemdesiatštyri centov) za každé podané jedlo odsúdeným podľa ich skutočného denného stavu na pracovisku. Podkladom na refundáciu výdavkov spojených s poskytnutím stravy je faktúra vystavená objednávateľom za predchádzajúci mesiac, ktorej neoddeliteľnú súčasť tvorí menný zoznam odsúdených s vlastnoručnými podpismi deklarujúcimi prevzatie stravy. Rozdiel z dôvodu vyšších nákladov za podané jedlá znáša objednávateľ.
- 7.3 Nárok na poskytnutie stravy má odsúdený, ktorý v rámci pracovnej zmeny vykonáva prácu viac ako 4 hodiny.

- 7.4 Objednávateľ vo vymedzenom čase od 12.00 h. do 12.30 h zabezpečí odsúdenému prestávku na odpočinok a stravovanie. Prestávka na odpočinok a stravovanie sa nezapočítava do pracovného času.
- 7.5 Pri výdaji a konzumácii stravy objednávateľ pre odsúdeného zabezpečí materiálové, bezpečnostné a hygienické požiadavky.
- 7.6 Ak odsúdenému z objektívnych príčin (napr. úraz, prevádzkové dôvody, predčasné ukončenie pracovnej zmeny zo závažných dôvodov a pod.) nemôže objednávateľ poskytnúť stravovanie podľa čl. 7 bodu 7.1, stravovanie odsúdených zabezpečí poskytovateľ vo svojich priestoroch formou poskytnutia suchej stravy. Objednávateľ o tejto skutočnosti bezodkladne informuje povereného zástupcu poskytovateľa. V takomto prípade si objednávateľ neuplatňuje nárok na refundáciu výdavkov spojených s poskytnutím stravy v zmysle bodu 7.2 tejto zmluvy.

Čl. 8 UKONČENIE ZMLUVY

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená, a to písomnou dohodou zmluvných strán, výpoveďou zmluvy podľa bodu 8.2 tohto článku alebo okamžitým odstúpením od zmluvy podľa bodu 8.3 tohto článku.
- 8.2 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že zmluvu možno písomne vypovedať aj pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená, ktoroukoľvek zo zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 8.3 Ktorákoľvek zmluvná strana môže zmluvu ukončiť okamžitým odstúpením od zmluvy z dôvodu závažných skutočností, ktoré bránia plneniu zmluvy. Takýmito skutočnosťami sú najmä: zastavenie výroby, neplatnosť vydaných povolení na vykonávanie dotknutých prác, živelná pohroma, občianske nepokoje, útek odsúdeného, amnestia, hromadné ochorenie, taký pokles počtu odsúdených umiestnených na otvorenom oddelení, ktorý neumožňuje dočasné plnenie predmetu zmluvy a iné.

Čl. 9 SANKCIE

V prípade omeškania objednávatel'a s platením faktúry, má poskytovateľ právo účtovať si úroky z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy.

Čl. 10 ZÁVEREČNÉ DOJEDNANIA

- 10.1 Túto zmluvu je možné meniť len výslovným súhlasom oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

- 10.2 Pokiaľ nie je v tejto zmluve ustanovené inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi.
- 10.3 Táto zmluva na vykonanie prác je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží tri originálne exempláre.
- 10.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov, dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej iba „CRZ“). Zmluva je povinne zverejňovaná v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že zmluva bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv.
- 10.5 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave, dňa
Za objednávateľa

V Bratislave, dňa
Za poskytovateľa

.....
Mirco Bonavetti a Ing. Dušan Graus
konateľ spoločnosti a prokurista spoločnosti

.....
Ing. Miroslav Smolek
riaditeľ ústavu